

# BENTLEY'S

## EXTRA STOUT & PALE ALE

Livraison directe par la Brasserie en fûts et en bouteilles avec bouchons à vis. bouchons à vis.

DÉPÔT POUR LA BELGIQUE: rue de l'Intendant, Bruxelles. Téléphone 6051.

### CHEMINS DE FER

Van den 1<sup>er</sup> juli tot den 30 september 1907.  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 1907.

Liers	4,30	6,51	9,14	12,58	4,18	6,43
Rocour	4,36	6,57	9,31	1,01	4,21	6,19
Ans (Est)	4,41	7,02	9,25	1,09	4,29	6,54
Ans	4,45	7,05	9,29	1,13	4,33	6,58

Ans	5,55	8,54	12,05	1,43	5,32	8,50
Ans (Est)	6,00	8,58	12,10	1,43	5,37	8,55
Rocour	6,05	9,03	12,15	1,48	5,42	9,00
Liers	6,10	9,08	12,20	1,53	5,47	9,05

Tongres, Dép.	6,14	Bruxelles N <sup>o</sup> , Dép.	4,39
Bilsen	6,28	Louvain	5,34
Beverst	6,25	Aerschot	6,03
Hasselt	6,23	Sinem	6,18
Diest	7,22	Diest	6,26
Slichem	7,30	Hasselt	6,54
Aerschot	7,16	Beverst	7,09
Louvain	8,27	Bilsen	7,17
Bruxelles N <sup>o</sup> Arr.	8,58	Tongres, Arr.	7,31

N. B. — Un train, partant à Tournebride à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,51 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.  
N. B. — Een trein, vertrekkende uit Tournebride om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongeren om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardenmarkten van Tongeren.

Tongres — Corlessem.	(1)
Station Et.	5,57 9,16 12,27 2,30 6,40
Dépôt	6,00 9,19 12,30 2,33 6,43
Porte de Bils.	6,02 9,51 12,32 2,35 6,45
R <sup>o</sup> de Hass.	6,06 9,55 12,36 2,37 6,49
Heinis (village)	6,08 9,57 12,38 2,43 6,51
Rixingen	6,10 9,59 12,40 2,45 6,53
Heinis (metser)	6,16 10,05 12,46 2,49 6,59
Hern-St-Hubert	6,22 10,11 12,52 2,55 7,05
Schaikhoven	6,25 10,13 12,54 2,57 7,08
Vliermael (Village)	6,28 10,17 12,58 3,01 7,11
Loostraat	6,30 10,19 1,00 3,03 7,13
Wintershoven (village)	6,33 10,22 1,03 3,06 7,16
Corlessem (Mersenh.)	6,38 10,27 1,08 3,10 7,21
Guygoven	6,39 10,28 1,09 3,12 7,22
Village	6,41 10,30 1,11 3,14 7,24
Station	6,43 10,32 1,13 3,16 7,26

(1) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,39 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.  
(1) Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,39 en wordt 7 minuten vervoerd tusschen de halten Staatsstatie en Bilserspoort.

Corlessem — Tongres.	(2)
Station	5,05 7,44 11,07 1,28 5,10
Village	5,07 7,46 11,09 1,30 5,12
Guygoven	5,09 7,48 11,11 1,32 5,14
Corlessem (Mersenh.)	5,10 7,49 11,12 1,33 5,15
Wintershoven (village)	5,15 7,54 11,17 1,38 5,20
Loostraat	5,18 7,57 11,20 1,41 5,23
Vliermael (Village)	5,20 7,59 11,22 1,43 5,25
Schaikhoven	5,23 8,02 11,25 1,46 5,28
Hern-St-Hubert	5,26 8,05 11,28 1,49 5,31
Heinis (metser)	5,31 8,11 11,34 1,55 5,37
Rixingen	5,36 8,17 11,40 2,01 5,43
Heinis (village)	5,38 8,19 11,42 2,03 5,45
R <sup>o</sup> de Hass.	5,40 8,21 11,44 2,05 5,47
Porte de Bils.	5,43 8,25 11,48 2,09 5,51
Dépôt	5,45 8,27 11,50 2,11 5,53
Station Et.	5,48 8,30 11,53 2,14 5,56

(2) Les jours de marché du jeudi à Tongres, ce train est avancé de 5 minutes au départ de Corlessem.  
(2) Op de donderdagse marktdagen van Tongeren wordt dese trein vijf minuten vervoerd bij het vertrek uit Corlessem.

Hasselt — Oreye.	
Hasselt	6,05 7,51 9,56 12,38 3,10 7,48
Wimmertingen	6,26 8,17 10,19 1,00 3,31 8,09
Corlessem	6,46 8,26 10,28 1,09 3,40 8,18
Wellen	7,01 8,41 10,43 1,24 3,55 8,33
Cuttecoven	7,08 8,48 10,50 1,31 4,02 8,40
Looz A.	7,12 8,52 10,54 1,35 4,06 8,44
D.	7,15 8,55 11,18 1,40 4,30 8,55
Bommershoven	7,31 9,21 11,34 1,46 4,36 9,11
Meunikenhof	7,36 9,26 11,36 1,49 4,41 9,16
Hex-Vechmaal	7,40 9,30 11,43 1,45 4,50 9,20
Heurme (St Pierre)	7,45 9,35 11,48 1,50 4,55 9,25
Oreye	7,57 9,47 12,00 2,02 5,02 9,27

Glons — Canne — Maestricht.	
Glons (Station)	6,35 9,25 12,40 6,28 8,15
Boirs	6,46 9,35 12,49 6,35 8,25
Roclegne (Poste)	6,54 9,43 12,54 6,43 8,30
Bassenge	7,02 9,45 12,59 6,54 8,35
Wonck	7,10 9,52 1,01 7,01 8,40
Boen	7,19 9,56 1,04 7,09 8,44
Emael (Garage)	7,25 10,02 1,15 7,25 8,50
Canne (Douane B.)	7,41 10,09 1,20 7,30 8,59
O.-Vroenh. (D <sup>o</sup> H.)	7,46 10,12 1,23 7,46 9,02
Maes-R. de Tongre	8,00 10,27 1,37 8,00 9,17
tricht (R. de Brux)	8,02 10,29 1,39 8,02 9,20

Maes-R. de Bruxelles	5,10 7,06 10,59 4,40 7,00
tricht (R. de Tongres)	5,12 7,08 11,01 4,42 7,02
O.-Vroenh. (D <sup>o</sup> H.)	5,26 7,22 11,16 4,57 7,17
Canne (Douane B.)	5,29 7,29 11,22 4,51 7,20
Emael (Garage)	5,36 7,35 11,28 5,07 7,25
Eben	5,42 7,42 11,33 5,13 7,30
Wonck	5,50 7,52 11,40 5,21 7,37
Bassenge	5,56 8,02 11,50 5,28 7,42
Roclegne (Poste)	5,02 8,12 11,50 5,35 7,48
Boirs	6,09 8,21 11,55 5,41 7,54
Glons (Station)	6,20 8,40 12,05 5,53 8,05

St-Trond — Oreye.	
St-Trond (Station)	6,55 9,20 11,05 3,45 6,57
P. de Nam.	7,00 9,25 11,10 3,50 7,02
P. de Liège	7,05 9,28 11,13 3,53 7,05
Route d'Aelst	7,11 9,33 11,20 4,00 7,10
Brusthem	7,14 9,40 11,23 4,02 7,13
Engelmanshoven	7,23 9,53 11,33 4,12 7,23
Gelinden	7,28 9,58 11,39 4,20 7,28
Petit-Jamne	7,34 10,03 11,45 4,26 7,34
Heers (Station)	7,39 10,14 11,52 4,34 7,40
Oreye	7,55 10,38 12,05 4,45 7,55

Oreye — St-Trond.	
Oreye	5,40 8,11 9,55 2,15 5,30
Heers (Station)	5,56 8,26 10,10 2,30 5,35
Petit-Jamne	6,00 8,30 10,14 2,34 5,40
Gelinden	6,04 8,34 10,25 2,38 5,44
Engelmanshoven	6,10 8,40 10,20 2,43 5,50
Brusthem	6,19 8,49 10,31 2,51 5,59
Route d'Aelst	6,21 8,51 10,36 2,53 6,01
P. de Liège	6,26 8,56 10,41 2,58 6,06
P. de Nam.	6,29 8,59 10,44 3,01 6,09
St-Trond (Station)	6,34 9,04 10,50 3,06 6,15

Lège — Rocour — Whogone.	
Lège (R. de l'Acad.)	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35
Rocour (Gare vicinale)	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35
Station Etat	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35
Voroux et Lantin	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35
Lantin (fort)	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35
Jupr. et Vill. St-Simon	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35
Whogone (Dépôt (Freeren) et Heur-le-T.)	6,08 7,12 12 4,12 6,12 7,35

### TRAMS.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.	
Dépôt	6,26 9,48 12,10 3,05 6,55
Tongres (Porte de Liège)	6,28 9,54 11,13 3,08 6,58
Hamal	6,38 10,02 12,24 3,19 7,10
Russion	6,42 10,05 12,27 3,23 7,14
Othée (station)	6,48 10,15 12,35 3,31 7,26
Villers- (P. Ans-Oreye)	6,58 10,23 12,44 3,38 7,32
L'Evêque Station	7,01 10,25 12,46 3,40 7,36
Hognoul	7,07 10,30 12,49 3,44 7,40
Fooz	7,23 10,37 12,54 3,49 7,48
Voroux-Goreux	7,20 10,44 1,01 3,56 7,56
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,28 10,56 1,05 4,02 8,01

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.	
Fexhe-le-Haut-Clocher	5,00 8,00 11,00 1,20 4,11
Voroux-Goreux	5,05 8,07 11,06 1,25 4,19
Fooz	5,12 8,14 11,13 1,31 4,25
Hognoul	5,18 8,21 11,19 1,36 4,32
Villers (Station)	5,22 8,26 11,23 1,41 4,37
L'Evêque P. Ans-Oreye	5,24 8,39 11,25 1,45 4,39
Othée	5,33 8,46 11,31 1,52 4,50
Russion	5,42 8,53 11,38 1,59 5,08
Hamal	5,46 8,57 11,41 2,03 5,12
Porte de Liège	5,53 9,04 11,48 2,08 5,19
Porte de St-Tr.	5,57 9,08 11,52 2,15 5,22
Dépôt	6,00 9,11 11,55 2,15 5,25
Marché	6,02 9,12 11,57 2,17 5,27
Station-Etat	6,04 9,15 11,59 2,19 5,29

Tongres — Lanaeken.	
Tongres (Dépôt)	6,50 9,34 12,10 2,45 6,40
Station Etat	6,52 9,38 12,13 2,48 6,43
Berg	6,59 9,40 12,17 2,52 6,47
Genoels-Elderen	7,06 9,45 12,22 2,59 6,56
Millen	7,15 9,50 12,28 3,05 7,03
Herderen et Fall-Mh <sup>o</sup>	7,20 9,55 12,33 3,11 7,09
Riempest	7,27 10,00 12,40 3,17 7,15
Vzoonhoven	7,37 10,06 12,49 3,25 7,24
Kesselt	7,42 10,10 12,52 3,29 7,28
Hees	7,47 10,15 12,57 3,34 7,34
Veldwezelt	7,52 10,18 1,03 3,42 7,40
Station Etat	8,15 10,28 1,11 4,00 8,12
Poste	8,19 10,30 1,16 4,04 8,17
Petersheim	8,25 10,35 1,22 4,10 8,23
Tournebride	8,28 10,40 1,29 4,15 8,27

Lanaeken — Tongres.	
Tournebride	4,15 8,28 10,48 1,40 4,40
Petersheim	4,19 8,31 10,52 1,44 4,44
Poste	4,25 8,37 10,58 1,50 4,50
Station Etat	4,35 8,41 11,03 1,56 4,56
Veldwezelt	4,42 8,47 11,11 2,03 5,00
Hees	4,47 8,51 11,14 2,08 5,04
Kesselt	4,52 8,54 11,18 2,12 5,08
Vzoonhoven	4,55 8,57 11,21 2,16 5,12
Riempest	4,58 9,01 11,25 2,20 5,16
Herderen et Fall-Mh <sup>o</sup>	5,03 9,08 11,34 2,29 5,23
Millen	5,13 9,13 11,39 2,35 5,30
Genoels-Elderen	5,20 9,18 11,44 2,40 5,38
Berg	5,27 9,21 11,50 2,47 5,45
Station Etat	6,07 9,28 11,54 2,55 6,01
Dépôt	6,10 9,31 11,59 3,00 6,07

Tongres	4,21	7,07	10,38	12,53	2,21	6,36	8,25
Pirange	4,30	7,16	10,47	1,01	2,32	6,55	8,34
Jesseren	4,34	7,20	10,51	1,04	2,36	6,39	8,38
Kerniel	4,41	7,27	10,58	1,12	2,45	6,54	8,45
Leor	4,44	7,32	11,03	1,17	2,50	7,01	8,50
Rullingen	4,48	7,36	11,07	1,21	2,54	7,05	8,54
Houpperting	4,54	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58
Ordange	5,01	7,49	11,20	1,34	2,59	7,09	9,05
Bernissem	5,07	7,54	11,24	1,38	2,63	7,13	9,09
Melveren	5,10	7,57	11,27	1,41	2,66	7,16	9,12
St-Trond	5,17	8,04	11,33	1,45	2,70	7,20	9,16
Léau	5,29	8,19	11,41	1,58	2,80	7,35	9,28
TIRLEMONT	5,43	8,31	11,49	2,06	2,88	7,43	9,36

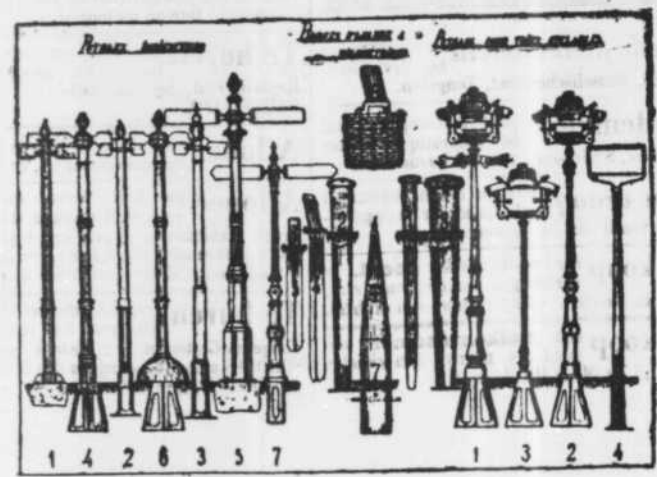
Ter gelegenheid der PROVINCIALE TENTOONSTELLING van Sint-Truiden, wordt elken zondag, van af 30 Juni, alsook op 15 Augustus, de volgende speciale reizigerstrein ingericht, van Luik en van Tongeren naar Sint-Truiden.

A l'occasion de l'EXPOSITION DE ST-TROND un train supplémentaire de voyageurs, sera organisé, les dimanches, et le 15 août, de Liège et de Tongres vers St-Trond.  
Luik (Guillemins) V. 9.16; Luik (Jonfosse) V. 9.22; Luik (Palais) V. 9.25; Luik (Vivegnis) V. 9.34; Herstal V. 9.40; Liers V. 9.57; Glons V. 10.08; Tongeren A. 10.17; Tongeren V. 10.22; Jesseren 10.32; Borgloon 10.41; Houppertingen 10.49; Ordningen 10.56; Sint-Truiden A. 11.5  
Tongeren V. 12.25; Piringen 12.33; Jesseren 12.37; Kerniel 12.44; Borgloon 12.49; Rullingen 12.53; Houppertingen 12.59; Ordningen 13.06; Bernissem 13.12; Melveren 13.14; Sint-Truiden A. 13.19.  
Sint-Truiden V. 20.22; Ordningen A. 20.31; Houppertingen 20.38; Borgloon 20.47; Jesseren 20.57; Piringen 21.01; Tongeren 21.11; Bilsen 22.02; Tongeren V. 21.18; Nederheim A. 21.24; Glons 21.30; Liers 21.45; Herstal A. 21.59; Luik (Vivegnis) 22.5; Luik (Palais) 22.10; Luik (Jonfosse) 22.13; Luik (Guillemins) 22.19; Aansluiting. Verviers (Ouest) A. 23.51.

**BERICHT.**  
De ondergeteekende verwittigt het geacht publiek dat hij zich stelt als **schrijfwerk-meeubelmaker** in de **KRUISSTRAAT N<sup>o</sup> 27**.  
voorheen **huus P. Baus**.  
**Jos. Dupair-Gielen.**

## Jos. Aug. VAN AERSCHOT, Zoon, Hérenthals (Statie). IJzer-, Staal- en Kopergieterij. Materieel voor aannemers.

Specialiteit voor de Electricke verlichting. Exportatie. Referentiën: alle gemeenten van België.  
Kandelaars voor petroleum-, gas- en electriciteitsverlichting.  
LANTAARNEN IN KOPER, ZINK EN GETROKKEN IJZER.



**Te koop** bij **L. Nicolaÿ** te Genêt Elderen: **20 VOLLE ZONDEN** om binnen de 15 dagen te biggen.

**Grooten trekhond** te koop, wiens zwart, oud, jaerling, is een uitstekende hondenmaker, in zeer goeden staat.  
Adres: **WALTERE ARCKENS**, factuur, derpoort, Tongeren.

**Te koop** aan voordelige prijs een **MAK-MACHINES (HÖWE)** voorschermaker, in zeer goeden staat.  
Adres: bureel van dit blad.

**Aan de paardenfokkers.**  
**T**